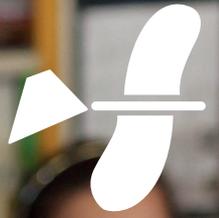


ORLY *notre ville*



Journal municipal de la ville d'Orly

*Prêts
pour la rentrée !*

**RENTRÉE
SCOLAIRE**

Toutes les infos et
nouveauités pour la rentrée
de vos enfants à Orly.

PAGE 6

SOMMAIRE



Dans ce numéro

- 04 Arrêt sur images
- 06 À la Une
- 08 L'actualité
- 11 Zoom sur...
- 12 Vie des quartiers
- 13 Associations
- 14 Seniors
- 15 Sport
- 16 Économie
- 18 Rencontre
- 20 Conseil municipal
- 21 Expressions
- 22 Orly pratique

En direct avec les Orlysiens

Soyez acteur de votre ville !
Retrouvez-nous sur le web et sur Facebook.



www.mairie-orly.fr



facebook.com/villeorly



L'ÉDITO



Le renouveau de la rentrée

Après deux mois de vacances bien remplies avec des activités diversifiées, les enfants reprennent le chemin de l'école. Afin d'accompagner les élèves d'élémentaire dans cette nouvelle année scolaire qui commence, la municipalité leur offre une pochette de rentrée comprenant du matériel scolaire.

Par ailleurs, la ville maintiendra cette année la gratuité des Tap, dont la qualité a été reconnue par 77% des parents ayant répondu à un questionnaire de satisfaction.

Cette gratuité, à laquelle les parents comme la municipalité sont attachés, pourrait être mise à mal par les restrictions financières sans précédent imposées aux collectivités locales. L'Association des maires de France comme le Conseil départemental lancent ce mois-ci de grandes campagnes de mobilisation citoyenne. Notre ville, qui participera à ces initiatives, est logée à la même enseigne. L'État baissera en 2016 de 1,2 million d'euros ses dotations à la ville qui aura ainsi perdu 4,5 millions d'euros de recettes entre 2012 et 2017.

Tout en garantissant la solidarité, fondement de sa politique, la municipalité sera dès lors amenée à faire des choix, parfois douloureux. Pour exemple, alors que vous découvrez la toute nouvelle formule de notre journal municipal, désormais dénommé Orly Notre Ville, nous n'aurons pas d'autre choix en 2016 que d'en baisser la fréquence de parution. Vous aurez toujours accès à votre information municipale grâce à notre nouveau site Internet, plus esthétique et consultable de n'importe quel appareil, mais aussi sur notre page Facebook (ville d'Orly).

Mais pour le moment, l'heure est à la rentrée

avec son lot d'émotions liées aux retrouvailles et aux découvertes.

L'heure est à la rentrée avec son lot d'émotions liées aux retrouvailles et aux découvertes.

En espérant avoir le plaisir de vous rencontrer au Grand Godet lors de la Journée des associations et du sport, je vous souhaite une belle rentrée.

Christine Janodet
Maire d'Orly
Conseillère départementale

ORLY *notre ville*

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE D'ORLY

DIRECTRICE DE LA PUBLICATION

Christine Janodet

ÉDITEUR

Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal
94310 ORLY
Tél. : 01 48 90 20 00
www.mairie-orly.fr

DIRECTEUR DE LA COMMUNICATION

André Pereira

RÉDACTION EN CHEF

Lucie Plantade

COMITÉ DE RÉDACTION

Vincent Rebérioux, Patricia Delon, Lucie Plantade, André Pereira, Corinne Guidal et les services municipaux.

RÉDACTION

Lucie Plantade, André Pereira, Patricia Delon

PHOTOS

Corinne Guidal,
Jean-Philippe Home-Sanfaute (P.15)

SECRETARIAT

Tél. : 01 48 90 20 95

CONCEPTION GRAPHIQUE, MAQUETTE

Newsprint
www.newsprint.fr
Tél. : 06 82 41 30 87

IMPRIMEUR

RAS
Avenue de Tissonvilliers
95400 Villiers-le-Bel
Tél. : 01 39 33 01 01

PUBLICITÉ

Direction de la communication

TIRAGE

11 600 exemplaires

ISSN

0397-3751

ENVIRONNEMENT

Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1300

DISTRIBUTION

Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ?

Merci de nous le signaler en envoyant un mail à orlynnotreville@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF

1,52 euros

ARRÊT SUR IMAGES

VOTRE ÉTÉ À ORLY



JUILLET ET AOÛT SORTIES ESTIVALES

Près de 450 Orlysiens ont participé aux sorties estivales, proposées par le Ccas, le service politique de la ville, les Conseils de quartiers et le secteur jeunesse cet été.



26 JUIN

SOIRÉE MUSICALE

Un concert gratuit du groupe Bania était proposé par la ville, face à ludothèque Joliot Curie. À la douceur de l'été s'est ajoutée ce soir-là celle des pâtisseries, des boissons et du thé à la menthe, concoctés par les habitants et les associations du quartier.



JUILLET

LECTURES AU PARC

Comme chaque été, des lectures d'histoires en plein air étaient organisées par les libraires de la médiathèque municipale, au parc Mermoz, pour le plus grand plaisir des jeunes Orlysiens.





12 JUILLET

CONCOURS AMICAL DE PÉTANQUE

C'est sur le boulodrome du parc des Saules que s'est déroulée la rencontre annuelle des pétanqueurs. Un vrai succès populaire, grâce aux efforts conjoints du club Orly boules et des Conseils de quartiers. Ce trophée 2015 était dédié à Jean-Luc et Jocelyne Billard.



**JUILLET ET AOÛT
ANIMATIONS
HORS LES MURS**

De nombreuses animations étaient proposées en fin de journée à tour de rôle dans différents quartiers de la ville cet été. Grands jeux en bois, tables de ping-pong atypiques, activités manuelles, badminton, pétanque, lectures avec les médiathèques... il y en avait pour tous les goûts !



13 JUILLET

FÊTE NATIONALE

Cette année à nouveau, les Orlysiens sont venus nombreux admirer le traditionnel feu d'artifice et participer au bal, organisé au Parc des Saules. Un moment teinté de magie et de convivialité.



27 JUIN

NOCES D'OR

Marie-Claude et Jacques Gourby ont célébré en juin leurs 50 ans de mariage, dans les salons de la mairie. Les deux époux s'étaient dit oui pour la première fois le 26 juin 1965.



À LA UNE



MARDI 1^{ER} SEPTEMBRE, LES ÉLÈVES DE LA VILLE

REPRENNENT LE CHEMIN DE L'ÉCOLE.

ZOOM SUR LES NOUVEAUTÉS ET INFOS CLÉS POUR

CETTE NOUVELLE ANNÉE QUI DÉBUTE À ORLY.



RENTRÉE SCOLAIRE

VOS INFOS CLÉS À ORLY

À Orly, la rentrée 2015 est marquée par deux grandes nouveautés : le lancement du Portail Familles et la distribution, pour la première fois, d'une pochette de fournitures dans les écoles élémentaires.

Ouverture du Portail Familles

Accessible 24/24h, 7/7j, via le site www.mairie-orly.fr, le Portail Familles permet de gérer en ligne ses inscriptions et paiements et de visualiser ses factures pour un ensemble de prestations municipales. Résultat : des démarches plus simples, plus rapides et plus pratiques !

Afin de vous accompagner dans l'utilisation de ce nouvel outil, les services de la ville sont à votre disposition, du lundi au samedi, au Centre administratif. Laissez-vous également guider directement sur le site www.mairie-orly.fr.

Des fournitures pour tous

Afin de permettre à chaque Orlysiens de commencer sa scolarité avec les mêmes moyens, la municipalité offre cette année une pochette de rentrée à tous

les élèves scolarisés en élémentaire. Son contenu correspond à la liste de fournitures scolaires éditée par l'Éducation nationale, qui respecte deux grands principes : **réduire la charge financière de toutes les familles et alléger de façon conséquente le poids du cartable**. Cette initiative permettra, dans certaines classes, qu'aucune fourniture ne soit demandée aux familles.

Nombre de classes

La fermeture d'une classe de maternelle avait été initialement annoncée au sein du groupe scolaire Paul Eluard. Les parents d'élèves et la ville ont toutefois obtenu de la Direction académique qu'elle procède en septembre à un « **constat de rentrée** ». Ainsi, en fonction du nombre d'élèves présents, la suppression pourra éventuellement être annulée et l'ouverture d'une classe en élémentaire confirmée.

Durant l'année scolaire, la municipalité travaillera par ailleurs avec l'équipe enseignante de l'école maternelle Joliot Curie, en vue de l'aménagement d'un pôle « moins de 3 ans » à la rentrée 2016.

SUPPLÉMENT

GUIDE DE LA RENTRÉE



Pour organiser au mieux votre rentrée, la ville édite un « guide de la rentrée ».

Distribué avec ce magazine et disponible sur le site www.mairie-orly.fr, il regroupe les informations utiles concernant l'ensemble des activités proposées, pour tout public (petite enfance, enfance, jeunesse, aides, emploi, santé, loisirs, culture, sport...).

LES TAP*, ÇA CONTINUE !

L'organisation actuelle des Temps d'activités périscolaires (Tap*) est conservée pour cette nouvelle rentrée et la gratuité maintenue, pour tous les élèves orlysiens.

Les mardis ou jeudis après-midi, en fonction du secteur de leur établissement, la ville d'Orly continuera ainsi à proposer aux élèves des écoles maternelles et élémentaires de nombreuses activités.

L'enquête diffusée auprès des parents d'élèves en mai dernier a révélé un très large taux de satisfaction sur la qualité et l'organisation de ces activités, plus de 77% des usagers se déclarant satisfaits ou très satisfaits.



L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

CADRE DE VIE VILLE FLEURIE



Le saviez-vous ? La ville a déposé sa candidature pour l'obtention du label des Villes et Villages fleuris. Le passage du jury a eu lieu cet été... Rendez-vous à l'automne pour les résultats !

AVEC VOUS PLAN LOCAL D'URBANISME

Jeudi 8 octobre à 20h, dans les salons de la mairie, une réunion publique sera consacrée au Plan local d'urbanisme (Plu). Elle marquera le début de la concertation préalable à sa révision générale, à laquelle seront associés les Orlysiens. Une information sera faite sur les grands enjeux auxquels est confrontée Orly pour son développement urbain et sur les grands axes du futur projet d'aménagement et de développement durable du territoire.

Gros plan sur

Des Projets dans votre Quartier



Parlons-en !

RÉUNIONS PUBLIQUES

LES PROJETS URBAINS DANS VOTRE QUARTIER

Cet automne, la ville organise quatre réunions publiques consacrées à différents quartiers où d'importants projets sont en cours ou prévus à court terme. Ouverts à tous, ces moments de rencontre permettront de faire un point sur le logement, l'aménagement de l'espace public et les parcs.

❖ Réunion Calmette

Mardi 15 septembre, à 19h, Centre culturel

Maquette à l'appui, venez découvrir les projets d'aménagement et de construction dans le quartier. Un appel à volontaires sera également réalisé en vue d'ateliers autour de la réfection du parc Marcel Cachin.

❖ Réunion Quartier Grignon

Mardi 29 septembre, à 19h, Forum Andrée Chédid

Informez-vous et échangez avec la municipalité sur les projets en cours et à venir dans le quartier.

❖ Réunion Navigateurs/Lopofa

Mardi 6 octobre, à 19h, accueil de loisirs Adrienne Bolland

Pilote du projet, la ville vous présentera les orientations du nouveau programme de rénovation urbaine, pour lequel elle a obtenu le soutien de l'État. Une rencontre organisée en présence de Valophis Habitat.

❖ Réunion Centre ancien

Jeudi 15 octobre, à 19h, Salle de l'Orangerie

Au sein de ce quartier en pleine réhabilitation, des chantiers sont en cours et d'autres d'ores et déjà prévus. Venez vous informer sur les programmes de logement et l'évolution des parcs publics : Clos Saint-Germain, rue du Maréchal Foch, Ferme Marais, Parc Méliès...

Infos Ville



2015-2020

UN NOUVEAU CONTRAT DE VILLE

Vendredi 10 juillet, Christine Janodet, maire d'Orly, a signé le nouveau Contrat de ville pour la période 2015-2020, aux côtés de Thierry Leleu, Préfet du Val-de-Marne, et des représentants des nombreux partenaires acteurs sur le territoire (Département, Région, Agence régionale de santé, services publics, bailleurs...).

Ce document unique recense l'ensemble des actions menées au titre de la Politique de la ville sur les quartiers dits prioritaires. Dans le cas d'Orly, il s'inscrit dans la poursuite des politiques de renouvellement urbain de ses quartiers mais aussi dans la prise en compte de l'ensemble des enjeux sociaux et urbains de la ville. Il s'articule autour de 3 parties, mettant en perspective les enjeux globaux du territoire :

- ❖ « **La Ville d'Orly et ses quartiers** », qui aborde le projet de territoire dans son ensemble et les politiques mises en place dans des quartiers spécifiques.
- ❖ Le cadre stratégique, qui s'appuie sur trois piliers : **la cohésion sociale, le cadre de vie et la rénovation urbaine, le développement économique et l'emploi.**
- ❖ Les thématiques transversales, que sont **la jeunesse, la création de centres sociaux, la lutte contre les discriminations et l'égalité hommes/femmes.**



PLUS D'INFORMATIONS

Consultez le Contrat de ville dans son intégralité sur www.mairie-orly.fr.

SÉCURITÉ

Intégré au Contrat de ville, le **nouveau Contrat local de sécurité (ClS) 2015-2017** était également signé le 10 juillet. Élaboré sur la base d'un diagnostic partagé, celui-ci met davantage l'accent sur les actions partenariales en faveur de la prévention de la délinquance et se structure autour de 3 grands axes :

- ❖ Actions à l'intention des **jeunes exposés à la délinquance.**
- ❖ Actions pour améliorer la **prévention**

des violences faites aux femmes, des violences intrafamiliales et l'aide aux victimes.

- ❖ Actions pour améliorer la **tranquillité publique.**

À Orly, l'implication de la ville en matière de sécurité n'est pas une nouveauté, puisque la commune s'est engagée, dès 1999, avec la signature d'un premier contrat local de sécurité.

HISTOIRE TÉMOIGNAGE DE GASTON VIENS



Dans le cadre d'un travail sur la 2nde Guerre Mondiale, les élèves de l'École de la 2^e Chance d'Orly ont rencontré Gaston Viens, maire honoraire d'Orly, résistant déporté au camp de Buchenwald. Pour les jeunes, ce témoignage était une véritable leçon de courage et d'espoir, très appréciée : « *Vous êtes un héros Monsieur Viens.* »

AVEC VOUS CENTRE SOCIAL



Les premières réunions d'information et de concertation étaient organisées en juin afin de permettre aux Orlysiens de participer à la construction du Centre social Andrée Chedid, qui ouvrira en 2016. Prochains rendez-vous les 8 et 12 septembre !

RENSEIGNEMENTS

Tél. : 06 84 05 84 39
clemence.cassier@mairie-orly.fr
www.mairie-orly.fr

LOISIRS CUISINONS COLLECTIF !



Inspirée par un concept québécois, **la ville lance, dès septembre, des cuisines collectives !** Faire partie d'un groupe de cuisine collective permet de faire des rencontres, de développer un réseau de solidarité, d'augmenter son pouvoir d'achat mais aussi de faire de nouvelles expériences culinaires.

RENSEIGNEMENTS

Tél. : 01 48 90 22 47

elodie.cormier@mairie-orly.fr

EAUX PLUVIALES AIDE À LA MISE EN CONFORMITÉ

À l'issue d'une expérimentation sur quelques rues entre 2011 et 2013, le Conseil départemental a adopté une convention type permettant le versement, sur tout le territoire val-de-marnais, d'une aide financière pour la mise en conformité d'installations d'assainissement privatives et/ou la mise en place de dispositifs de gestion des eaux pluviales à la parcelle permettant une déconnexion totale des eaux pluviales. Attribuée sans conditions de ressources, cette aide est versée par

l'Agence de l'Eau Seine-Normandie. Elle couvre la totalité du coût des travaux réalisés, dans la limite de prix de référence.

LOISIRS JOURNÉES DU JEU

Les ludothèques municipales Clément Ader et Irène Joliot Curie, en collaboration avec la Maison de l'enfance, les accueils de loisirs maternels et primaires ainsi que la médiathèque jeunesse organisent du **28 septembre au 3 octobre les Journées du jeu.**

Des animations ludiques seront proposées au public orlyzien mercredi **30 septembre et samedi 3 octobre, de 14h à 18h**, dans différents lieux de la ville, ainsi que toute la semaine en direction des écoles, lors des Temps d'activités périscolaires et dans les accueils de loisirs.

PROGRAMME

www.mairie-orly.fr

FINANCES LOCALES MOBILISÉS CONTRE L'AUSTÉRITÉ

Alors que les collectivités locales subissent une baisse sans précédent des dotations de l'État, la ville s'associera en septembre aux actions de mobilisation initiées par le Conseil départemental mais aussi par l'Association des maires de France, qui engagera samedi 19 septembre une journée nationale d'action.

PLUS D'INFOS

Retrouvez prochainement le détail de ces actions sur le site de la ville.

Grand Paris



AVEC VOUS

UN PROJET EN MARCHÉ

La construction de la métropole du Grand Paris est en marche. Mardi 30 juin, la ville accueillait un débat public afin que les Orlysiens puissent partager leur vision. Environ 60 participants étaient réunis autour de tables de travail consacrées au logement, au cadre de vie, aux transports. Tous se sont exprimés pour que les décisions concernant au plus près les populations restent entre les mains des maires, mais se sont dits confiants dans ce nouveau découpage territorial qui renforcera la métropole parisienne face aux autres métropoles mondiales.

Le 16 juillet, l'Assemblée nationale et le Sénat ont adopté le projet de loi Notre validant l'avènement de la métropole du Grand Paris, qui sera officiellement créée le 1^{er} janvier 2016 mais ne deviendra opérationnelle qu'en 2017. Orly devrait appartenir au territoire dit T12, incluant les communes du Val de Bièvre, de Seine-Amont et du Grand Orly.

CHARTRE DE CIVILITÉ

BONJOUR, SVP, MERCI, AU REVOIR



C'est l'un des pétales de la fleur « charte de civilité ».

- ❖ **Bonjour** à votre voisin, dans les transports en commun, aux commerçants.
 - ❖ **S'il vous plaît**, pour demander une aide, pour ne pas exiger.
 - ❖ Un **merci** accompagné d'un sourire.
 - ❖ **Au revoir**, pour prolonger votre bonjour.
- Ces quatre petits mots, simples, peuvent tout changer et donner une autre ambiance à notre ville. Chacun se plaint du manque de civilité, du chacun pour soi. Chacun peut faire ce petit effort. Prononcer ces quatre mots magiques.
- « *Le plus court chemin d'une personne à une autre... c'est un brin de gentillesse* » Earl Joseph Wilson.

ZOOM SUR...



70^e anniversaire de la Libération des camps

Un événement coorganisé avec l'Afmd.
Avec la participation de Gaston Viens,
maire honoraire d'Orly et déporté.



À Orly, les 19 et 20 septembre prochains, les Journées du patrimoine seront consacrées au 70^e anniversaire de la Libération des camps de concentration.

Une commémoration qui signe la dernière grande manifestation internationale à laquelle participent activement les déportés. Un rendez-vous qui s'oppose également directement au racisme et à l'antisémitisme et qui repose sur les valeurs communes de notre société : liberté, égalité, fraternité.

À cette occasion, à Orly, **Gaston Viens, ancien déporté à Buchenwald et maire honoraire de la ville, viendra apporter son témoignage.** L'Afmd (Amis de la fondation pour la mémoire de la déportation) dévoilera pour la première fois le film qu'elle a réalisé et dans lequel elle conte l'histoire de 34 déportés, originaires du Vieil Orly comme de la ville actuelle. La commune sera par ailleurs jalonnée durant plusieurs jours de poèmes et de textes sur cette thématique.

LE PROGRAMME

Samedi 19 septembre

❖ **14h30** « Sur les traces des déportés ». *Parcours commenté en car à travers la ville, au départ du Centre culturel.*

Inscriptions : 01 48 90 20 56.

❖ **17h** Conférence et témoignage de Gaston Viens
Institut numérique Georges Méliès.

Dimanche 20 septembre

❖ **15h** Spectacles avec lectures de textes par les ateliers théâtre, Chorale Pop'n Rock et musiciens de l'École municipale des arts.
Centre culturel Aragon Triolet.

❖ **16h30** Performances de la Compagnie du Sillage et d'un graffeur.
Centre culturel Aragon Triolet.

MAIS AUSSI...

Du 14 au 25 septembre

❖ Exposition
« Le retour à la liberté des déportés »
Hall du centre Administratif.

Portée par la municipalité et l'Afmd, cette initiative est soutenue par de nombreuses associations de la ville, par l'Assemblée départementale et la fondation Aéroports de Paris. Elle bénéficie également du concours de l'école Georges Méliès, des collègues Robert Desnos et Dorval. Elle ne fut enfin réalisable que grâce à la participation de familles, d'Orlysiens, d'associations et de fondations ayant permis de retracer l'histoire de nos déportés.

Coups de coeur

DES MÉDIATHÈQUES

JOURNÉES DU PATRIMOINE

Dans le cadre du 70^e anniversaire de la Libération des camps, les médiathèques de la ville vous proposent un parcours en ouvrages et en images... Comment écrire l'Histoire ? Pourquoi, comment et dans quelles sociétés ce crime sans précédent a-t-il pu être commis ? Quelle était la réalité de l'époque ?



La politique de la mémoire

Raul Hilberg
Éditions Gallimard

L'ère du témoin

Annette Wieviorka
Éditions Fayard

Refuge in music : Terezin Theresienstadt

Réalisé par Dorothee Binding et Benedict Mirow
DVD / Deutsche Grammophon

Jusqu'au dernier : la destruction des juifs d'Europe

Réalisé par William Karel et Blanche Finger

8 DVD / Zadig Production-France
Télévisions

VIE DES QUARTIERS

CONSEIL DE QUARTIERS OUEST

LA PAROLE AUX ORLYSIENS



Sous l'impulsion de sa présidente et adjointe au maire Jacqueline Marconi, le Conseil de quartiers Ouest a adopté le 25 juin dernier un nouveau format, laissant davantage et plus rapidement la parole aux conseillers et au public. Une nouveauté saluée par l'assemblée. La présidente a par ailleurs annoncé la mise en place d'une nouvelle permanence, le mercredi et le samedi, de 10h à 12h, rue du commerce.

Cette réunion a permis de revenir sur les demandes émises lors de précédentes rencontres, et d'évoquer les nouvelles préoccupations des habitants : création du Portail Familles, pochette de rentrée, lutte contre les incivilités, entretien des espaces publics... La soirée s'est poursuivie par une information sur la réhabilitation du Clos Marcel Paul, l'enfouissement des réseaux, la parcelle Trousselier, la rénovation du centre ancien, la géothermie, la Villa d'Arpin, le programme Foch-Prevost, le Clos Pantin et enfin les fêtes et animations du quartier.



Comptes-rendus de séance

En ligne sur
www.mairie-orly.fr.



Photo d'illustration, non contractuelle

QUARTIERS CALMETTE/TILLEULS

DES JARDINS PARTAGÉS !

Rue Marie Curie, aux abords de l'école Irène Joliot Curie, des jardins partagés verront bientôt le jour. Ouvert à tous les volontaires, cet espace a vocation à devenir un lieu de jardinage, de rencontre et de convivialité au sein de ce quartier et de la ville. Seul impératif : s'engager à y consacrer un peu de temps, régulièrement.

Après plusieurs mois d'échanges, le projet est aujourd'hui prêt à débiter. Dès septembre, le terrain de 500 m² sera ainsi mis à disposition et les travaux d'aménagement pourront commencer : pose de la clôture, système de récupération des eaux de pluie, installation des bacs, création des allées, fabrication d'un cabanon... Afin de faire découvrir le projet et de proposer aux Orlysiens d'y adhérer, un

premier moment festif était organisé cet été. Un stand d'information sera également présent le 5 septembre, lors de la Journée des associations et du sport, où un jeu-concours sera organisé afin d'imaginer le nom de ce futur jardin partagé. Un jury composé d'un membre de la mairie, d'un(e) bénévole du jardin et d'un(e) habitant sélectionnera la meilleure proposition. L'heureux(se) gagnant(e) se verra remettre une plante verte comme cadeau.

Ce projet est coporté par l'association Acer, club de prévention spécialisée sur Orly, et Orly Trait d'Union, en partenariat avec la ville d'Orly.

Renseignements

Acer : 01 48 52 50 59

Trait d'Union : 06 12 04 90 61

Gestion Urbaine de Proximité :
01 48 90 23 91

RDV URBAINS

Des rendez-vous urbains étaient organisés aux Navigateurs et aux Aviateurs en juin. Objectif, relever et évoquer, avec les habitants, les dysfonctionnements urbains et les évolutions à venir au sein de ces quartiers.

Prochaines dates

❖ La Sablière : vendredi 18 septembre

❖ Lopofa/Faisanderie : mercredi 30 septembre

❖ Pierre au Prêtre : jeudi 8 octobre

Un chiffre

60 ASSOCIATIONS À DÉCOUVRIR

ASSOCIATIONS

AS ORLY SENIORS

SUR LES PAS DE PROUST



Pour leur sortie de fin de saison, les seniors de l'As Orly (marche, tai-chi, gym au sol, aquagym, natation) sont partis sur les pas de Proust, « à la recherche du temps perdu ». Ils ont ainsi pu visiter la maison de tante Léonie et le pré Catelan, en Eure-et-Loir.

TERRE HUMAINE 94

SORTIE EN LOIR-ET-CHER

L'association reprend ses permanences à partir du 2 septembre. Une sortie à Chaumont-sur-Loire est par ailleurs proposée samedi 12 septembre.

Renseignements et inscriptions

Permanences les mercredis de 16h à 18h au Centre culturel.
Tél. : 06 73 95 06 62

UNRPA

BOWLING ET THÉ DANSANT

L'Unrpa se réunira tous les jeudis de ce mois, de 14h30 à 17h, au Centre culturel, afin de partager un moment convivial.

Au programme en septembre : sortie au bowling du Sénia mardi 8, thé dansant au Balajo lundi 28 et séjour en Ardèche.

Renseignements et inscriptions

Chaque jeudi.



SAMEDI 5 SEPTEMBRE, PARC DU GRAND GODET

60 ASSOCIATIONS À RENCONTRER

Temps fort de la rentrée, le Forum des sports et du temps libre devient cette année la Journée des associations et du sport ! Au total, près de 60 associations seront présentes le 5 septembre prochain, de 10h à 18h, au Parc du Grand Godet.

Le temps d'une journée, vous pourrez ainsi découvrir toute la richesse du tissu associatif orlyzien, vous renseigner et vous inscrire aux différentes activités sportives, culturelles, artistiques ou de loisirs proposées. Des démonstrations et spectacles seront également présentés : musique jazz, twirling bâton, ten-

nis, rugby, cirque, double dutch, karaté, stretching, escrime, boxe, taekwondo mais aussi danse sous toutes ses formes (antillaise, africaine, palestinienne, du chili, salsa, zumba, hip-hop, dancehall...).

La tournée Mcdo Kids Sport, organisée en partenariat avec le Comité National Olympique et Sportif Français, fera également étape au Grand Godet ce jour-là. Les enfants pourront ainsi profiter d'activités gratuites, durant toute la journée.

Accès

Par la rue du Grand Godet, à Villeneuve-le-Roi.

ORLYWOOD PROD

Les cours reprennent en septembre !

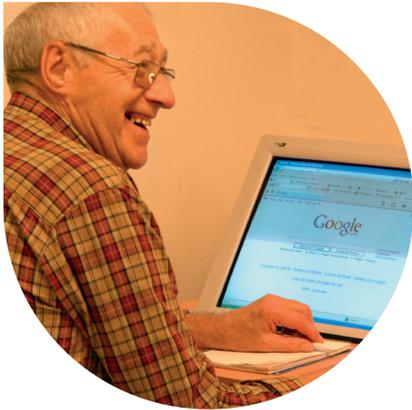
- ✦ **Breakdance** : À partir de 6 ans. Lundi et vendredi, de 18h à 20h, stade Méliès. 80 €. Reprise le 14 septembre.
- ✦ **Salsa et Bachata** : À partir de 16 ans. Mercredi, de 18h à 21h, stade Méliès. 100 €. Reprise le 16 septembre.
- ✦ **Kizomba** : À partir de 16 ans.

Mardi, de 19h à 21h, Forum Neruda. 100 €. Reprise le 15 septembre.

- ✦ **Cross Fit** : À partir de 14 ans. Mardi, de 19h30 à 22h, et jeudi, de 20h30 à 22h, Forum Chedid. 100 €. Reprise le 14 septembre.

Prix spécial adhérents si multi-activités.
facebook.com/planeteorlywood
orlywoodprod@gmail.com

ORLY EN LIGNE

DES ORDINATEURS
À NERUDA ET
MÉLIÈS

À partir de septembre, la ville met à disposition des ordinateurs au sein des foyers Méliès et Neruda. Cette nouveauté permettra notamment de faciliter l'accompagnement des seniors dans l'utilisation du nouveau Portail Familles.



AGENDA

- ❖ **Samedi 5 septembre :**
Journée des associations et du sport
- ❖ **Mercredi 9 septembre :**
Loto
À 14h, restaurant Neruda
- ❖ **Mercredi 16 septembre :**
Sortie à la roseraie
Départ à 13h10 au départ de Méliès
Départ à 13h25 au départ de Neruda
- ❖ **Samedi 19 septembre :**
Brunch
À partir de 10h, restaurant Neruda.
- ❖ **Mercredi 23 septembre :**
Cueillette à Coubert
À partir de 13h10, au départ du Centre administratif.
- ❖ **Du 12 au 16 octobre :**
Semaine bleue



Inscriptions aux activités

Auprès des animatrices
des foyers Méliès et

Neruda

Tél. : 01 48 92 52 17

ou 01 48 84 37 76



LOISIRS

LE PLEIN D'ACTIVITÉS À ORLY !

Tout au long de l'année, le centre communal d'action sociale (Ccas) propose au public orlyisien de nombreuses activités. Beaucoup d'entre elles débutent ou reprennent en septembre.

Au programme cette année :

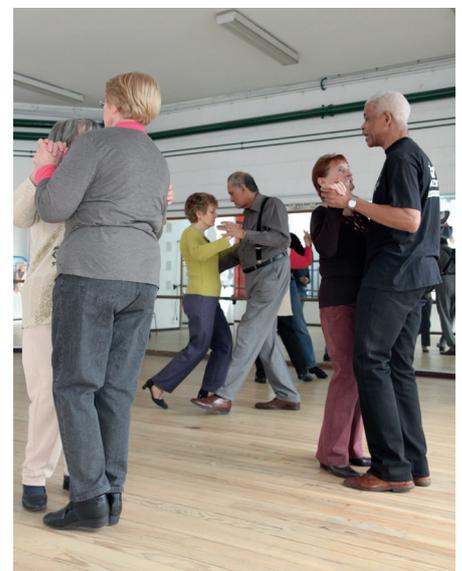
- ❖ **Zumba**, avec deux niveaux proposés,
- ❖ **Informatique**, avec les niveaux débutant, perfectionnement et spécialité (photos ou tablettes numériques),
- ❖ **Gymnastique douce**,
- ❖ **Danses de salon**,
- ❖ **Atelier mémoire**.

Les seniors orlysiens ont également la possibilité de pratiquer des activités sportives avec l'Aso seniors :

- ❖ **Gymnastique**,
- ❖ **Relaxation**,
- ❖ **Aquagym**,
- ❖ **Nage libre**,
- ❖ **Swiss Ball**.

Les préinscriptions auront lieu lors de Journée des associations et du sport, le samedi 5 septembre au parc Grand Godet, sur le stand du Ccas.

L'inscription définitive aux activités sera communiquée entre le 10 et le 16 septembre, sous réserve des places disponibles et des vœux formulés par les personnes.



Ce qu'il faut retenir

- ▶ NOTRE CHAMPION **BASTIEN COLIN**
- ▶ HANDICAP **GRATUITÉ**



BOXE FRANÇAISE

UN ORLYSIEN EN FINALE DU CHAMPIONNAT DU MONDE

Bastien Colin disputera la finale du Championnat du monde de savate boxe française, catégorie poids lourds, le 3 octobre prochain, à La Roche-sur-Yon.

Alors qu'il a repris la compétition il y a seulement quelques mois, Bastien Colin, Orlyisien et animateur socioculturel au sein de la ville (voir Portrait dans le magazine *Orly Ma Ville* n°421), gravit les échelons un à un depuis le début de l'année. En mars déjà, sous les yeux d'une soixantaine d'Orlysiens venus le soutenir, le jeune homme avait impressionné en remportant dès le 1^{er} round la finale du championnat de France Elite, catégorie poids lourds, face à un quadruple champion du monde. Aujourd'hui sportif de haut niveau, membre de l'équipe de France, sous contrat avec la Fédération française de boxe, il continue à renouveler l'exploit en Championnat du Monde. Bastien

Colin a en effet remporté par KO, dès le 1^{er} round, ses trois derniers combats contre Madagascar, la Russie et la Serbie, décrochant ainsi sa place pour la finale du Championnat, le 3 octobre prochain, face à l'Italie. « *J'affronterai ce jour-là un adversaire que j'ai déjà rencontré par le passé, et contre lequel j'avais perdu... Ça ajoute un peu de piment au combat !* », commente-t-il, à quelques semaines de l'événement.

Un combat à suivre

Pour assister à la finale du Championnat du Monde, les places sont dès à présent en vente sur le site www.vendespace.vendee.fr. Un car sera également affrété par la ville, afin que les Orlysiens puissent venir soutenir leur champion. Enfin, la manifestation sera retransmise à la télévision.



Infos et inscriptions
Après du Forum Chedid
Tél. : 01 48 90 16 78

SPORT

ASO

DANSE ET GYM



L'Aso propose à travers ses sections de nombreuses activités pour les danseurs et gymnastes :

❖ Section danse modern' jazz

Aso enfants : Reprise mardi 22 septembre au gymnase Romain Rolland et jeudi 24 au Centre culturel.



110 € Orlysiens
120 € extérieurs

❖ Section gym danse modern' jazz adultes :

Reprise lundi 21 septembre au gymnase Dorval.



135 € Orlysiens
145 € extérieurs

❖ Gymnastique d'entretien :

Reprise des cours animés par Eliane Choque jeudi 17 septembre, à 18h30 au parc Méliès.



40 € Orlysiens
50 € extérieurs



Plus d'infos

www.avenirsportifdorly.fr



HANDICAP

BON À SAVOIR

Les personnes en situation de handicap s'inscrivant à l'Aso bénéficient d'une gratuité sur la cotisation et la licence. Les frais de matériel restent à la charge de l'adhérent.



Plus d'infos

www.avenirsportifdorly.fr

ÉCONOMIE

Ce qu'il faut retenir :

➤ **SÉNIA ARRIVÉE DU MÉTRO EN 2024**

➤ **UN PAS VERS L'EMPLOI 10 SEPTEMBRE**

OUVERTURE

CARGLASS À ORLY



L'enseigne Carglass a ouvert un centre rue des Lances, en partenariat avec Total. « Cette implantation nous permet d'être au plus proche de nos clients et de pouvoir répondre au mieux à leurs attentes. Sur cette zone, nous avons une forte demande, mais n'intervenons auparavant qu'en pose à domicile », nous explique le responsable de l'enseigne.

Les services proposés sont les mêmes que dans d'autres centres, avec un comptoir d'accueil, un service sur place et toujours la possibilité d'interventions à domicile.

Au total, deux techniciens y travaillent et un troisième est en cours de recrutement.

EMPLOI

UN PAS VERS L'EMPLOI

Jeudi 10 septembre, de 10h à 13h30, salle Marco Polo, la ville et ses partenaires organisent la rencontre « Un pas vers l'Emploi ». Ouverte à tous, elle permettra aux personnes éloignées de l'emploi de s'informer sur les structures locales en mesure de les accompagner vers et dans l'emploi. Au programme : tables rondes, ateliers, animation « jeux en bois » afin de créer du lien, se redynamiser, reprendre confiance en soi...



RENCONTRE

LE SÉNIA :

UN SECTEUR EN MUTATION

Le 25 juin, la ville et l'Établissement public d'aménagement Orly Rungis - Seine Amont (Epa Orsa) organisaient une rencontre avec les entreprises de la zone d'activités du Sénia, afin d'échanger et de les informer sur l'évolution de ce secteur clé à Orly.

Avec l'arrivée d'une gare de métro de la ligne 14 à la station Pont de Rungis en 2024, le Sénia est en effet appelé à accueillir de nouvelles fonctions plus urbaines, tout en conservant aussi une large vocation économique.

Pour accompagner l'élaboration et la mise en œuvre de ce projet, choisir les solutions les mieux adaptées et intégrer dans les réflexions les besoins des entreprises implantées, la ville d'Orly et l'Epa Orsa ont annoncé une série d'actions :

- ❖ Une information suivie et régulière à destination de toutes les entreprises du territoire.
- ❖ Une enquête pour mieux connaître les besoins des entreprises et accompagner leurs projets de développement.
- ❖ Un appui aux entreprises locales dans leurs projets d'investissement dans la zone, en compatibilité avec les principes de développement urbain.
- ❖ Un accompagnement des entreprises dans leur relocalisation, en fonction de leurs besoins, par l'ensemble des partenaires institutionnels.

Créé en avril, le Club Orly Business (cluborlybusiness@gmail.com) était également présent ce jour-là. Ce club vise à mettre en œuvre des actions collectives pour soutenir et accompagner les entreprises à Orly. Sa première assemblée générale aura lieu fin 2015.

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrierie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74



JOËL DANJOU Votre Conseiller immobilier

ACHAT
VENTE
LOCATION
Estimation

Pour bien vendre à Orly Appelez-moi



OPTIMHOME
immobilier

Toutes transactions immobilières au service des Orlysiens

joel.danjou@optimhome.com
www.danjou.optimhome.com

*Je vis à Orly
J'aime Orly*



07 60 01 10 92

N°530 816 529 RSAC Créteil

IAD

Votre agent Immobilier@Domicile

Patrick MARGAROSSIAN
Conseiller immobilier



-Une couverture nationale
-Frais réduits
-Des transactions sécurisées

ESTIMATION OFFERTE

Port. : 06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr

www.iadfrance.com

mon site
Visitez



GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com
gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39
8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly
SIRET 488 591 355 00026

Calibaie
Créateur de la fenêtre

2, rue Anatole France
94310 ORLY
entreprisesdr@aol.fr

S.D.R
BOIS - ALU - P.V.C

Visitez notre ShowRoom
Protégez-vous des nuisances sonores, du froid...

01.49.60.07.61



Crédit d'impôt
30%*

Fenêtres & Portes - Volets roulants
Portails - clôtures - Portes de garage
PVC. BOIS. ALU

RECONNU GARANT ENVIRONNEMENT RGE

* pour les travaux réalisés jusqu'au 31 décembre 2015

JAS le Garage
depuis 1967

Dépannage-Remorquage
Mécanique-Carosserie

22, rue du Maréchal Foch - 94310 ORLY
Tél : 01 48 53 20 20 - 01 48 52 45 41
FAX : 01 48 53 21 15

Email : julienjas@wanadoo.fr

Orlimmo

12 ans d'expérience et d'écoute
au service des Orlysiens

www.orlimmo.fr Agence indépendante FNAM

- Estimation écrite et professionnelle OFFERTE
- Honoraires agence de 2,5% jusqu'à 4%
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national 12 000 agences immobilières indépendantes régit par une éthique.

01 48 52 05 38

10, Av de l'aérodrome - 94310 Orly
orlimmo@bbox.fr



Carte professionnelle n° 94.01.03.023
Délivrée par la Préfecture de Créteil
RCS n° 447 893 082 000 27

RENCONTRE



**RESPECT DE L'AUTRE ET DISCIPLINE.
"C'EST QUELQUE CHOSE QUI EST EN MOI
AUJOURD'HUI. MÊME SI C'EST UN SPORT
COMBATIF, ON ÉCHANGE RÉELLEMENT
AVEC L'ADVERSAIRE."**

LE KARATÉ DANS LA PEAU

ANNE-SOPHIE LOURENÇO

Anne-Sophie Lourenço a débuté le karaté enfant, à Orly. Au départ, c'était surtout le choix d'un sport de combat, afin d'apprendre à se défendre. Mais sa vraie passion naîtra finalement surtout des valeurs au cœur de ce sport : respect de l'autre et discipline. « C'est quelque chose qui est en moi aujourd'hui. Même si c'est un sport combatif, on échange réellement avec l'adversaire. À chaque combat, on le remercie de nous avoir fait travailler, de nous aider à évoluer », explique-t-elle.

Avec près d'une vingtaine d'années de pratique derrière elle, la jeune femme d'aujourd'hui 27 ans, ceinture noire 2^e dan, regarde son parcours avec beaucoup de reconnaissance pour celui qui l'a formée : « J'ai eu la chance d'avoir un entraîneur exceptionnel, qui connaissait aussi d'autres arts martiaux. Ça a été vraiment enrichissant. »

En grandissant, Anne-Sophie Lourenço a à cœur de s'investir dans l'Aso. Il y a 8 ans, elle passe son premier diplôme et commence à enseigner bénévolement. Quelques années plus tard, elle renforce sa formation et obtient une certification lui permettant d'enseigner de façon rémunérée. Elle prend ainsi en charge ponctuellement des cours de karaté, dès que l'association en a le besoin.

Après le bac, elle se lance même dans une année de Staps (Sciences et techniques des activités physiques et sportives). « J'ai finalement arrêté car je me suis rendue

compte que je voulais que le karaté reste une passion », précise-t-elle. Attirée par les chiffres, elle se dirige alors vers un BTS assistant de gestion, qu'elle complète par un BTS comptabilité et, plus récemment, une licence. Conjuguant études et travail à temps complet dans un cabinet comptable, elle est obligée, il y a 2 ans, d'arrêter le karaté par manque de temps mais continue les stages dès qu'elle le peut.

En janvier dernier, Lyes, le nouvel entraîneur de l'Aso, lui propose de découvrir lors d'un stage le body karaté. Une discipline proche du fitness, qui allie techniques de karaté et chorégraphie rythmée, en musique. La jeune fille accroche et s'inscrit, sur ses conseils, à une compétition en mars.

« Je n'étais pas vraiment stressée car pour moi c'était nouveau, c'était un peu pour le fun. Ma seule peur, c'était la mémoire, se souvenir de la chorégraphie », se remémore-t-elle. Contre toute attente, certainement portée par ses années de pratiques du karaté, elle décroche alors le titre de Championne de France ! Une victoire qu'elle évoque aujourd'hui avec humilité et légèreté, fière de ce résultat mais pour autant presque surprise d'elle-même.

À partir de la rentrée, Anne-Sophie Lourenço espère pouvoir reprendre plus activement le karaté, préparer son 3^e dan et s'impliquer de nouveau dans l'Aso. Elle continuera également le body karaté lors de stages et en compétition. « C'est vraiment sympa. On se libère ! »

LE KARATÉ À ORLY

La section Karaté – Body Karaté de l'Aso propose tout au long de l'année des cours à partir de 4 ans et jusqu'à l'âge adulte. Ils ont lieu en journée, le mercredi et le samedi, et en soirée, les autres jours de semaine, au Gymnase Jean Mermoz. En fonction de leurs objectifs, les adhérents ont la possibilité de s'orienter vers une pratique sportive, de loisir ou de compétition. Régulièrement, des stages, sorties culturelles et compétitions leur sont également proposés. L'an passé, la section comptait au total 115 adhérents.



OÙ S'INSCRIRE ?

PERMANENCES

Septembre : mardi, jeudi, vendredi, de 17h à 19h.

Octobre : mercredi, de 17h à 19h.

RENSEIGNEMENTS

Tél. : 06 51 44 16 95

ASO

Découvrez l'Aso et ses sections lors de la Journée des associations et du sport, le 5 septembre au Grand Godet.

CONSEIL MUNICIPAL

JEUDI 9 JUILLET

ADOPTION DU CONTRAT DE VILLE 2015-2020

En ouverture de séance, la maire informe l'assemblée municipale du départ des 200 caravanes qui occupaient illégalement le Parc du Grand Godet, grâce à une intervention efficace du Préfet et des maires des 3 communes concernées. Elle revient également, après l'adoption du Contrat local de sécurité, sur les premières réunions des groupes de travail consacrées à la tranquillité publique et au projet de déploiement de la vidéo-protection. Le retour d'une étude sur le sujet est attendu fin septembre.

Par la suite, la maire est revenue sur les événements passés et sur ceux à venir, notamment les nombreuses animations et sorties estivales ainsi que les manifestations de la rentrée (Journée des associations et du sport le 5 septembre, etc.).

❖ **Cadre stratégique du contrat de ville :** Voir page 9.

Adopté à l'unanimité

❖ **Budget rectificatif 2015**

Adopté à la majorité (2 voix contre du groupe Agir pour Orly et 4 abstentions du groupe Une nouvelle ère pour Orly)

❖ **Conventionnement avec la CAF du Val-de-Marne concernant la Prestation de Service Ordinaire (PSO) pour le secteur Jeunesse.**

Adopté à l'unanimité

❖ **Approbation du protocole fixant les principes et les modalités de la reprise des activités du Centre culturel communal d'Orly par la ville.**

Adopté à la majorité (2 abstentions du

groupe Agir pour Orly et 4 voix contre du groupe Une nouvelle ère pour Orly)

❖ **Protocole de mise à disposition d'informations géographiques par la commune d'Orly auprès de la société TomTom.**

Adopté à l'unanimité

❖ **Approbation à la cession de deux biens immobiliers libres d'occupation au terme d'une procédure de vente notariale interactive.**

Adopté à la majorité (2 abstentions du groupe Agir pour Orly)



Plus de délibérés

Retrouvez le compte-rendu complet sur le site www.mairie-orly.fr

Ville d'Orly



Listes électorales

Pour voter en décembre 2015,
il n'est pas trop tard !

**ELECTIONS RÉGIONALES
6 & 13 DÉCEMBRE 2015**

Les délais d'inscription sur les listes électorales sont exceptionnellement prolongés jusqu'au 30 septembre 2015.



**Direction des affaires générales
1er étage du Centre administratif
Inscrivez-vous aussi sur : www.mairie-orly.fr**

EXPRESSIONS

GAUCHE CITOYENNE (Majorité municipale)

UNE RENTRÉE SOUS LE SIGNE DE LA NOUVEAUTÉ

Dès septembre, grâce à la mise en place du Portail Familles, chaque Orlyisien pourra s'inscrire, consulter son compte famille ou payer ses factures via un simple smartphone ou un ordinateur. Une inscription plus moderne et facile pour les Orlysiens voulant bénéficier des prestations municipales, et ce du plus jeune au plus grand. Bien sûr les familles qui le souhaitent pourront être accompagnées pour l'utilisation de ce nouvel outil et si besoin une inscription en mairie sera toujours possible.

Cette modernisation permettra également aux services municipaux de mieux anticiper et donc d'être au plus près des besoins réels des Orlysiens. De plus, pour la 1^{ère} fois à Orly, chaque élève d'élémentaire bénéficiera d'une pochette de rentrée, composée de fournitures scolaires. Ce matériel, fourni gratuitement par la municipalité, permettra à chaque élève de débiter cette nouvelle année sur un même pied d'égalité et contribuera à réduire la charge financière pour les familles. Afin que cette mesure n'impacte pas le budget pédagogique des enseignants, en 2015, la subvention par élève a été augmentée.

Par ailleurs, l'organisation du temps scolaire sera la même que l'an dernier. En effet, chaque enfant pourra bénéficier, le mardi ou le jeudi après-midi, de 3h d'activités gratuites.

Par le maintien de cette organisation et la mise en place de ces nouveaux outils, la municipalité fait le choix d'une politique solidaire et ouverte à tous.

Nous vous souhaitons une excellente rentrée 2015-2016.

Imène Ben Cheikh

ÉLUS SOCIALISTES (Majorité municipale)

INNOVATIONS ORLYSIENNES DE LA RENTRÉE : LE PORTAIL FAMILLES, LA POCHEtte DE RENTRÉE

Les innovations sont parfois perturbantes, sources d'interrogations mais quelques mois après leurs introductions, on se demande comment on a pu faire sans. Les exemples sont si nombreux qu'il serait impossible de les citer. Cela fait plus de 20 ans qu'internet a modifié nos modes de consommation, de vie. Le portail familles est une des utilisations de cette technologie par notre administration orlysiennne. Dorénavant, les parents pourront inscrire pour une demi-journée ou plus leurs enfants par internet pour la cantine, les centres de loisirs, la piscine, les séjours vacances... Nos aînés pourront eux aussi s'inscrire aux activités du Caro. Les services de la ville accompagneront nos concitoyens ayant des difficultés d'accès à internet. C'est un changement fort pour l'administration municipale. Mais devrions en avoir tous un gain. Les familles pourront gérer plus aisément leurs dépenses et ne plus se déplacer. La ville réduira ses coûts de gestion. D'autres communes ont réussi à utiliser cet outil, Orly réussira ! Autre innovation, la pochette de rentrée. C'est dans une moindre mesure une petite révolution pour nos enfants et les enseignants. Chaque enfant d'Orly scolarisé bénéficiera gratuitement d'un ensemble de fournitures. L'objectif est non seulement d'aider les familles par cette aide mais aussi d'insuffler symboliquement un sentiment d'égalité entre les enfants ! Ces innovations ne doivent pas nous faire oublier notre devoir civique de rentrée. Pour ceux qui ne sont pas inscrits sur la liste électorale, vous pouvez vous y inscrire avant le 30 septembre pour pouvoir voter en décembre pour les élections régionales. *Maribel Aviles Corona, Stéphanie Barré, Dahmane Bessami, Patrick Bourgeois, Sana El Amrani, Pascal Perrier et Thierry Atlan.*

GRUPE COMMUNISTES ET PARTENAIRES (Majorité municipale)

CÉLÉBRONS LES 70 ANS DE LA LIBÉRATION DES CAMPS

En période de crise, les idées racistes, les discriminations, les stigmatisations... reviennent au centre du discours politique réactionnaire.

Il n'est pas acceptable, 70 ans après la victoire contre le nazisme, d'entendre les politiques s'en emparer ici et dans le monde entier.

Il n'est pas acceptable que les mêmes attaques contre la démocratie, les mêmes arguments racistes bénéficient d'autant de place dans les médias.

Il faut garder en mémoire ce qu'a écrit le philosophe Karl Marx : « *Celui qui ne connaît pas l'histoire est condamné à la revivre* ».

Cette année, à l'occasion des journées du patrimoine des 19 et 20 septembre, la ville appelle les Orlysiens à commémorer le 70^e anniversaire de la Libération des camps.

Sur deux jours se succéderont conférences, expositions, films, en présence de Gaston Viens, victime de la déportation, témoin de ce que fut l'horreur du nazisme.

Célébrer le combat pour la liberté constitue un devoir contre l'oubli, un devoir envers les nouvelles générations afin qu'elles sachent que résister, même dans les pires conditions, est toujours possible, indispensable lorsqu'il s'agit de défendre la liberté, la démocratie et la paix.

L'heure n'est pas au repli sur soi, à la stigmatisation de l'autre.

L'heure est à l'échange, à la compréhension, à l'engagement collectif pour construire un monde de paix, une société plus juste, plus solidaire.

Nathalie Besniet, Karine Bettayeb, Geneviève Bonnisseau, Christian de Barros, Alain Girard, Marilyne Herlin, Pierre Stouvenel

AGIR POUR ORLY (Opposition municipale)

LA POCHEtte DE RENTRÉE SCOLAIRE : UNE MESURE DÉMAGOGIQUE

Sans débat au conseil municipal, la municipalité a décidé d'offrir à la rentrée prochaine, à tous les élèves du primaire, un lot de fournitures scolaires.

À priori, cette initiative d'apparence généreuse aurait pu être saluée par tous, pourtant nous la désapprouvons. Pourquoi ?

Premièrement, parce que cette mesure, prise contre l'avis de la majorité des directeurs d'écoles concernés, viendra grever une partie de la subvention qu'ils perçoivent chaque année (32 €/élève/an pour 2015-2016). Enveloppe qu'ils utilisaient jusqu'alors en fonction des besoins propres à chaque école.

Ainsi, entre 7 € et 9 € seront déduits, par élève, de cette enveloppe, pour financer la pochette scolaire. Soit autant de marge de manœuvre pédagogique en moins pour le corps enseignant Orlyisien.

Deuxièmement, parce que tous les Orlysiens ne disposent pas du même niveau de ressources et que les besoins des familles les plus en difficulté dépassent de loin l'usage d'une simple pochette scolaire. N'eût-il pas été plus utile, sinon plus juste, d'offrir la possibilité aux plus défavorisés, de recevoir plusieurs fois dans l'année le renouvellement du matériel consommé, par le biais par exemple, de la création d'une réserve de fournitures ?

Troisièmement, parce que cette mesurette ne contrariera en rien l'échec scolaire. Pire encore, elle risque de l'aggraver en donnant le sentiment aux Orlysiens que le sujet est traité, là ou rien sur le fond n'est proposé.

Chaque année 150 000 jeunes en France, soit un élève sur 5, quittent l'école sans aucune qualification. Les raisons sont multiples : manque d'intérêt pour l'école, absence de perspectives, orientation par défaut, contexte familial, économique et social difficiles...

Les moyens communs doivent être concentrés pour lutter contre les inégalités, c'est à dire donner plus à ceux qui ont le moins !

Excellente rentrée à tous les élèves !

Brahim Messaci, Lyonel Cros

UNE NOUVELLE ÈRE POUR ORLY (Opposition municipale)

RÉUSSIR LE DÉVELOPPEMENT LOCAL CONSTITUE UN IMPÉRATIF POUR LUTTER CONTRE LE CHÔMAGE STRUCTUREL

L'État doit-il tout faire ? Le rôle des collectivités locales n'est-il pas de maintenir l'emploi, mais aussi de le développer pour stimuler l'économie locale.

Promouvoir le développement local c'est maintenir les activités artisanales, commerciales et de services, faire émerger de nouveaux métiers comme les entreprises de services, favoriser la création d'entreprise, développer des partenariats et des mécénats avec les entreprises locales notamment en matière de formation. Ce sont des actions locales génératrices d'emplois qui sont de véritables moteurs de la croissance.

L'ancrage local et pérenne des entreprises et des emplois crée de la richesse. Le maintien d'activités économiques durables doit se faire en conservant mais aussi en attirant les PME pour créer les richesses nécessaires au maintien des équilibres économiques et sociaux afin préserver et créer l'emploi.

Nos modèles d'entreprise doivent être revus, des idées modernes doivent émerger pour répondre aux préoccupations actuelles des Orlysiens comme par exemple les aider à développer leur propre emploi.

La force des collectivités locales réside dans la fédération et la mutualisation des hommes, des compétences, des savoir-faire, des énergies et des ressources pour créer des emplois dans la durée et de la richesse économique et sociale sur la commune afin d'améliorer l'environnement et la qualité de vie des quartiers. L'enjeu est bien de créer du profit avec la localisation des emplois.

Les mutations sociologiques actuelles de notre société recherchent de nouvelles formes de travail. Pour y répondre de véritables pôles d'activité dédiés à l'emploi, l'entreprise et l'entrepreneuriat doivent émerger.

L'objectif est de trouver des solutions novatrices et efficaces au problème de l'emploi. Une très bonne rentrée à toutes et à tous.

Marco Pisanu, Marianne Cimino, Line Assogbavi, Denis Reynaud

ORLY PRATIQUE



Numéros utiles

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE

MALADIE CRÉTEIL 36 46

POMPIERS 18 ou 01 47 26 90 20

POLICE

17. Bureau d'Orly : 01 53 71 34 74

(Dans le cadre du renforcement du Plan Vigipirate et sur demande du Préfet du Val-de-Marne, le Poste de Police est temporairement fermé)

ASVP D'ORLY 01 48 90 21 65

COMMISSARIAT

DE CHOISY-LE-ROI 01 48 90 15 15

SAMU 15

PÔLE EMPLOI-ANTENNE

CHOISY-LE-ROI 39 49

LA POSTE

Orly principal et des Saules : 36 31

CONCILIATEUR DE JUSTICE

01 48 90 22 76

(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)

POLICE-POPULATION

01 48 90 20 72 ou 01 48 90 22 76

(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)

CENTRE D'INFORMATION FÉMININ

ET FAMILIAL 01 48 90 21 42

(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)

ESPACE DÉPARTEMENTAL DES

SOLIDARITÉS 01 48 84 28 19

(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2^e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)

HÉBERGEMENT DE JOUR

Assistantes sociales : 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end : 01 48 90 15 15

(Commissariat de Choisy-le-Roi)

DÉRIVES SECTAIRES

www.derives-sectes.gouv.fr

PERMANENCE NOTAIRE

01 48 90 20 70

(Permanence 1^{er} lundi du mois de 16h30

à 18h00 sur rendez-vous au Centre

Administratif)

PERMANENCE AVOCAT

01 48 90 20 60

(Permanence au Centre Administratif, 1 mercredi sur 2 de 15h à 17h sur rendez-vous pris au Ccas)

Pharmacies

6 SEPTEMBRE

Pharmacie des Ecoles

27 bis, Rue Emile Zola, Choisy-le-Roi

13 SEPTEMBRE

Grande Wu Yao Kwang

19, Rue du Pavé de Grignon, Thiais

20 SEPTEMBRE

Grande Pharmacie de la RN 7

273, Ave de Fontainebleau, Thiais

27 SEPTEMBRE

Pharmacie Gorlier

54, Ave d'Alfortville, Choisy-le-Roi

Ramassage & déchèterie

OBJETS ENCOMBRANTS

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Judi 24 septembre

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Vendredi 25 septembre

Secteur 4 Grand ensemble

Mardi 22 septembre

CAMION PLANÈTE

Marché des Terrasses

Judi 10 septembre de 9h à 12h

Marché du Vieil Orly

Samedi 26 septembre de 9h à 12h

JETONS PROPRE

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

Déchèterie à Choisy-le-Roi

133, avenue d'Alfortville

01 58 42 92 70

Élus

MAIRE ET MAIRE ADJOINTS

Christine Janodet

Maire Finances, communication, grands projets urbains, relations publiques, droit des femmes et conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes

1^{er} Maire adjoint Aménagement, travaux et urbanisme

Stéphanie Barré

Adjointe au maire Santé-prévention, hygiène et développement durable

Hind Benaini

Adjointe au maire Développement économique, commerce, politique de l'emploi et formation professionnelle de la population

Hamide Kermani

Adjoint au maire Jeunesse et politique de la ville

Nathalie Besniet

Adjointe au maire Culture, mémoires, archives, sport

Pascal Perrier

Adjoint au maire Affaires sociales, solidarité, personnes âgées et petite enfance

Imène Ben Cheikh

Adjointe Education et enfance

Farid Radjoui

Adjoint au maire Ressources humaines, instances paritaires et formation professionnelle du personnel communal

Marilyne Herlin

Adjointe au maire Logement et habitat

Paul Farouz

Adjoint au maire Affaires générales et sécurité

MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard Secteur Est

Thierry Atlan Secteur Centre

Jacqueline Marconi Secteur Ouest

CONSEILLERS MUNICIPAUX

DÉLÉGUÉS

Maribel Aviles Corona Vie scolaire et action éducative «maternelle»

Karine Bettayeb Ressources humaines, projet d'administration et démarche qualité

Sana El Amrani Planification financière

Christian de Barros Logement et habitat

Frank-Eric Baum Sports

Malikat Vera Petite enfance

Dahmane Bessami Sécurité des établissements et suivi des établissements recevant du public

Geneviève Bonnisseau Développement durable

Monique Kucinski Relations publiques, vie associative, droits des femmes, cérémonies et protocoles

Josiane Dautry Jumelage et coopération décentralisée

Eddy Jourde Gestion urbaine de proximité

Christian Brissepot Transports publics et relations usagers des transports publics

Patrick Bourgeois Nouvelles technologies de l'information et de la communication

Pierre Stouvenel Gestion urbaine de ville



Rencontre sur rendez-vous en mairie : 01 48 90 20 00

État civil



Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Biani Nyanga Luzayamo, Mohamed Benrezkallah, Plamedi Matiti Kanakana, Saïna Boudhaouia, Océane Petit Videix, Meriem Louati, Justine Goussot, Kaëlan Rouyer, Liam Rouyer, Kalisse Juin, Esmeralda Péreira, Félisha Sudharsana, Mathys Séva Nardone, Zayd El Moussati, Renda Alnatsheh, Tiago Fraval, Erine Colling, Ibrahim Arabi, Ibrahim Bâ, Kenny Mazamba, Jérémie Sinnan, Loris Donnet, Adem Lakhdari, Maëly Martine, Menahem Mimoun, Maxence Laurent, Sofiane Julien, Wissam Julien, Eyad Said Mohamed, Isra Boumzar, Mariam Diallo, Zakarya Labboun, Salma Jbilou, Soukayna Rivière, Amir Kherbouche, Jana Hamar, Mohamed-Saleh Kezzim, Aline Rostane, Rania de Saint Jean, Maymana Khalbouss, Liam Nathikumaran, Sofiane Kheniche.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Manuel Golvet et Clarita Thelineau, Jean Fervil et Marie Delia, Sadek Haddouche et Rachida Zatout, Luis Rodrigues et Julie Bargas.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Ahmed Boutegrabet (87), Catherine Lerude épouse Hached (61), Joaquim Da Costa (86), Michel Leclercq (59), Mickaël Viltard (28), Abdelaziz Nedjaï (72), Abdelaziz Aarab (43), Jean Bartolen (89), Lucienne Suchaud épouse Vincent (82), Lucette Fourny (78), Carmita Toussaint épouse Romeus (80), Ahmed Ounissi (74), Gérard Delobelle (76), Jean-Philippe Bevan (49), Sylvie Schonbachler (67), Nadia El Qoqui (38), Yvonne Letertre veuve Jacquet (95), Gilbert Moreno (76), Françoise Sauvage (77), Sophie Corsetti (44), Gérard Dewaele (61).



De vous à nous...

Question du Mois

Q> Plusieurs personnes dans la ville ne tiennent pas leur chien en laisse et ne ramassent pas les excréments laissés par leur bête. C'est un vrai problème d'hygiène et de sécurité pour les passants. Que fait la municipalité ?

R< Le règlement de voirie et le règlement sanitaire départemental précisent que les chiens doivent être tenus en laisse sur la voie publique, dans les parcs



et les squares. Les propriétaires sont également tenus de ramasser les déjections de leur animal. La ville met à disposition 17 distributeurs de sacs « toutounet », réalimentés régulièrement, sur toute la commune ainsi que de nombreuses poubelles.

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

PAR MAIL
orlynotreville@mairie-orly.fr

PAR COURRIER

Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
BP 90054 - 94311 Orly cedex

Annonces

REMERCIEMENTS

Profondément touchées par les très nombreuses marques de sympathie et d'amitié reçues lors du décès accidentel d'Olivier, Odette et Isabelle Terrade remercient bien sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur peine.

DIVERS VENTE

À vendre : vêtements de marque pour fille 12/14 ans, garçon 16 ans et femme 34/36/38, 1 à 2 € pièce. Bocaux à confiture 1 € les 4, cafetière Nespresso Magimix 25 €, chaussures Dr Martens blanches T40-10 €, tennis Roxy T38-5 €, diable porte valise 5 €, appareil abdos 6 €, fleur abdos 6 €, téléphone portable Nokia 10 €, 2 valises anciennes 8 € pièce, bracelet argent Agatha 10 €, sacs à dos Kookai et Nike 3 €. **01 48 53 54 43/06 34 95 22 01**

Vend robot/mixeur Moulinex Ovatio 3 en excellent état avec accessoires complet, 70 €. **06 20 38 44 35**

EMPLOI

Etudiante expérimentée, donne cours d'anglais niveau débutant à la terminale, particulier, individuel ou collectif. 15 € de l'heure, paiement par chèque emploi service. **06 99 45 38 24**

IMMOBILIER

Vend maison 4/5 pièces, quartier calme (internats d'Auteuil, poney-club etc.) 100 m² habitables, petite dépendance fond de jardin, proche tous commerces, Rer C, Tvm, etc. 445 000 €. **06 80 40 44 56**

Bail de location étudiante, pour le 1^{er} septembre 2015 à Orly, en colocation 2 étudiants dans 2 chambres, cuisine en commun avec sdb, le tout meublé, chauffage radiateurs, 300 € chacun. **01 48 90 47 17 ou 06 44 91 55 43**

RECHERCHE

Perroquet perdu, de couleur gris avec la queue rouge et le bec noir. Disparu aux alentours d'Orly/Thiais. Si vous l'apercevez, contactez nous s'il vous plaît (offre récompense). **06 51 86 84 35 ou 06 51 84 23 80**

Journée des associations et du sport




village
McDo
kids
sport


infos
inscriptions


animations
demos

SAMEDI 5 SEPTEMBRE 2015



10H À 18H
PARC DU GRAND GODET

